



GIUSEPPE CABIZZOSU

BIBLIOTECA

www.giuseppecabizzosu.it

Autori ignoti

Poesie d'amore



GIUSEPPE CABIZZOSU
BIBLIOTECA
www.giuseppecabizzosu.it

Autori ignoti

Poesie d'amore

A bantare una rosa de colores

A bantare una rosa de colores
de lizos et graveglios capitana,
lughes tant’incarnados sos fiamores
qui pares de su chelu et non humana.

In su giardinu de s’imperadore
sunt chirchende cumpagna et non bi nd’hada,
disparantes ti naschent sos colores
de prendas pressiosas et fiore’,
lugores bettana sos diamantes
qua t’accumpagnat sa naturalesa.
Hapo idu sas rosas de Levante
non sunt que i sa tua dechidesa,
sa reina de totu sos mirantes,
imperadora de ogni bellesa,
sa nobilesa tua est nominada
fentomant a Giuditta et l’has passada.

Has passada a Giuditta sa famosa
qui fit s’ammiru de s’amante sou
ma que tue aggiustada et geniosa
quadru qu’hant battidu como a nou,
si chircherent a prou sa campagna
malamente nd’agatant in s’Ispagna.

Malamente in s’Ispagna si nd’agata’
gaie giusta et de cussa manera
qua pares impastada totu a prata,
posta cheres ind’una idriera,
mai sa limba mia lu relatat
totu su qui ses tue, prammaera,
s’ispera tua est de oro lughida,
de tumbaghe et de giaspe tot’unida.

De tumbaghe et de giaspe adamantinu
qui pares de su chelu una monarca,
goi non nd’hat in perunu giardinu,
cunservada ti cheres ind’un’arca,
mandas un’isplendore de continu
de bellu sole chi bene lu marcat,
tue ses pramma nada in sos civiles,
hant a benner pro t’ider sos gentiles.

Ogni grande ti dat sa saludada
qua ses pius de ateras cumplida,
tue ses tantu bella et delicada
qui ses ispantu de quantos t’hant bida,
cun sos ojos ti do una mirada,
cun su coro ti do annos de vida,
unida ses ad samben et ad nie,
ue habitas sa nocte paret die.

Ue ses tue b’est su paradisu,
cumparada cun musicas et sonu
qua pares un’ammiru et un’accisu,
Deus t’hat dadu grassias et donu!

Sa bellura qui tenes in su risu
biadu a quie det esser padronu!
Bonu totu su bantu qu'hapo dadu
una rosa que tue non qu'hat nadu.

Finis dai sas rosas mi fundesi
cando hapo cominzadu sa cantone,
s'astrologu jamadu Salomone
de sa sabidoria ti donesit:
si chircherent paesis et zittades
malamente in s'isgroppa nd'incontrades.

A momentos ispetto dai te

A momentos ispetto dai te
de sa supplica mia su decretu,
non suspendas pius no cust’oggettu
chi su coro t’offerit, bella, crè.

Proite non ti resolves, Venus mia,
proite mi lassas suspesu s’affettu?
Has rezzidu imbasciada de un’oggettu
chi dedicat a tie su carignu
e tue ancora mancu unu dissignu
de su chi t’hat propostu no has dadu,
forsi no has ancora isaminadu
s’est dignu de lu poder azzettare;
isamina et eligi cust’affare
a momentos ispetto dai te.

So a momentos ancora ispettende
de su propostu su ch’has eligidu,
has dae me sa supplica rezzidu
e mi lassas suspesu et in suspettu,
finza chi rezza su tou decretu
dubios fatto de sì e de no,
cun su sì mi consolo ma però
so in tristura s’in su no rifletto,
pro cussu, bella, dai te ispetto
de sa supplica mia su decretu.

De sa supplica mia et imbasciada
cherzo ischire sa tua intenzione,
non mi lessas in tant’afflissione
ne pro tantos suspettos vacillante,
non t’olvides de me veru amante,
in te sola mi fido, a tie adoro,
attende a sos lamentos de unu coro
ch’ispettat da te su no, su sì;
ca so suspesu ancora prego chi
non suspendas pius no cust’oggettu.

Non suspendas pius, idol’amadu,
sa risposta mi manda dezzisiva
siat affirmativa o negativa,
favorabile siat, o contraria,
sa mente tenzo in dubbios e varia
chi su no rezza su sì disizende,
si merito su sì o no attende
sende comente so pro te costante,
non dias no su no ai cust’amante
chi su coro t’offerit, bella, crè.

Adios, idolu amadu

Adios, idolu amadu,
a ti obbedire so prontu,
amante tenedi a contu,
iscusa s'hapo mancadu.

Iscusa s'hapo mentidu,
amadu meu tesoro,
si parto parto affliggidu
cun sa ferida in su coro,
lassadu m'hasjà che moro
cun grave pena ligadu.

«Adios, o caru amante,
cunservadi, amadu oggettu,
ancora t'amo costante
cun cuddu propriu affettu
chi verdaderu e perfettu
sempre t'haia giuradu».

Sì, parto, e cantu m'est duru!
Adiu, amante, adiu;
lassami si cheres puru
currer che abba in su riu,
de ogni confortu et briu
su destinu m'hat privadu.

Su tempusjà consumesi
amend'una ricca Flora,
sempr'in coro ti tenzese
a dogni momentu e hora,
e tale ti tenzo ancora
in cussu miseru istadu.

Cumpati si t'hap'offesu
in cosa cale si siat,
tue in coro m'has azzesu
fiamas chi non podia'
resister s'anima mia
custu pettus affannadu.

Non cretas chi eo sente
s'istadu ch'enit a mie,
ahi! mischinu, comente
dep'esser si perdo a tie!
Partida chi ogni die
m'attit a s'ultimu istadu.

Feridujà mi dispido,
idolu 'e su coro meu,
solu pro te como m'ido
privu de ogni recreu,
goi incumandami a Deu
si m'ideras ispiradu.

Pustis ch'in bara so postu
pro sentimentu cotale,

in mesu 'e cresia espostu
a sa pompa funerale,
resa s'osanna fatale
pro chie tantu t'hat amadu.

Prima chi sia cobertu
de cuddu marmaru frittu
mira su pettus abbertu,
e b'has a bider iscrittu:
«Pro te so senza delittu
in cust'urna sepultadu!».

Amante tenedi a contu,
iscusa si hapo mancadu.

Adios nae mia, adios mare

Adios nae mia, adios mare,
reposu charent sos trabaglios mios,
adios nae mia, mare adios,
seguru atera olta non m'ingabbas.
Adios nae mia, adios abbas,
ecco s'ultim'adios, s'ultim'ia
chi miro sa nae mia, non pius mia,
pro chi nd'hapo sas velas denunziadu:
d'unu turbulu mare tempestadu
non cherzo sos insultos pius proare.

Non timo pius su furore 'e s'entu
ne impetu de tant'ateras undas
chi gasi finzas a su firmamentu
s'alzaiant in attu furibundas,
s'ultimu de su mare fundamentu
reparesi, abbassendesi profundas,
e de torrare a terras sitibundas
disperaia essende in tal'istadu.

Dogni istella inimiga m'est offerta
unidas cun sa sorte ingrat'e dura,
cun tenebrosa maschera coberta
s'aera fit pro me continu oscura,
su mare isprofundadu a bucc'abberta
mi formaia horrenda sepultura,
tenzende pro pius pena sa paura
d'esser innantis mortu sepultadu.

Sas istellas pro me tantu fatales
a s'esterminiu meu fint intentas,
non cuntentas de tantos e pius males
issas mi bramaiant violentas
pastu de sos marinos animales,
giogu de cussas abbas disattentas,
preda de cussas undas turbolentas,
vittima de su mare tribuladu.

O mare tribuladu e orgogliosu!
ti miro e non mi das como pius pena,
o sias tranquillu o burrascosu
como bivo seguru in sicc'arena,
como pius non mi turbas su reposu,
como pius non mi tenes in catena,
pius non m'allettat no sa vist'amena
chi m'hat pro tantas boltas ingannadu.

In terra de tal'abba sicca e nua,
mare ingratu, m'incontro de una orta,
e ti lasso sa nae in forza tua:
inue cheres tue nde l'isporta,
chi sa puppa l'isfascas o sa prua
cunsidera chi pagu mi nd'importa',
chi la cunserves viva opuru morta
pagu pena mi dat e cuidadu.

A cal'istadu, o nae, t'hat reduidu
s'amara sorte a forza 'e turmentos,
sas arvures, sas velas nd'has perdidu
pustis de tantos varios eventos,
e t'incontras errante dai su lidu
preda 'e abbas e giogu de sos bentos,
si congiurant pro te sos elementos
pustis chi su padronu t'est mancadu.

Si m'ammento s'antiga passione
non lasso calchi orta chi suspiro,
e poi, de sa nae a cumpassione
movidu, in chirca sua bessu e giro,
e mi causat grande impressione
cando mi so imbattidu e la miro
resignadu suffrende tantos tiro'
d'unu mare crudele e indignadu.

Pro chi fua su mare, ch'est tiranu,
e sas abbas, cun te non so in bonu,
pro chi dai su mare iste lontanu
ti lasso, nae mia, in abbandonu
in mes'ai cussu turbidu oceanu,
senza bandela e privu de patronu,
semper in vanu implorende perdonu
de sas abbas chi t'hana fraccassadu.

Sas àncoras perdidu, s'ecchippaggiu,
e dai mannas undas tot'assortu,
troppu disisperadu est su viaggiu,
nae mia non torras pius a portu,
un'orrendu imminente naufragiu
ti restat solamente pro accunortu,
sas abbas chi su mare no hana mortu,
sas iras chi su mare hat isfogadu.

Des perder sas relichias e ispoglios
essende ispinta de bentos contrarios,
o des tenner pro tumba sos iscoglios
o des benner in manos de corsarios
chi bramosos de preda o de imbroglios
giran varias terras, mares varios,
pro ch'hant sa vida issoro voluntarios
ai cust'infame impresa cunsagradu.

Finis superbas abbas, mare infidu,
como pius non m'hazis in podere,
de custu coro dai bois fuidu
non seziis bois pius, sa terr'est mere;
troppu m'has, mare ingratu, persighidu
che cando iscrau tou istadu essère,
faghende 'e cussa nae su chi chere'
como chi mi so eo liberadu.

D'unu turbulu mare tempestadu
non cherzo sos insultos pius proare.

Adiu, columba mia

Adiu, columba mia,
qu'a nos bider tardamus.
Ambos duos suspiramus,
tot'una pena patimus
et si nois non cherimus
ambos s'intentu logramus.
Ambos duos occultamus
s'amore qui nos tenimus,
dissimulare podimus
però in secretu bruiamus,
m'isto cagliadu et ti adoro,
m'istimas ne ti declaras,
cagliadas istant sas laras
et faeddamus cun coro
incadenados que moro
ligados ambos istamus.

Adiu s'amore adiu

Adiu s'amore adiu,
non penso plus a t'amare,
edducas mi cheres dare
unu coro divididu?
Sento su tempus perdidu
amende una traitora.
Adiu, bae in bon'hora,
in te non cherzo discurrer
ma como ti lasso curre
che abba intro 'e riu.
Non cherzo divisione
si non mi lu das intreu,
tue des esser su meu
qua est sa pura rejone
que in piattu in cumone.
Unu coro factu in duos,
ite mi nde det toccare?

Amami qui t’hap’amare

Amami qui t’hap’amare
si nde so meressidore,
dai pizzinna minore
ti tenzo in su pensamentu,
su trattu tou et assentu
mi hat factu ammacchiare.

Amendedi dogni die

Amendedi dogni die
de te mi depo ammentare
si tue des cunservare
s’affettu istimende a mie.

Sa die ch’has a mustrare
unic’amore pro me
tando has a bider pro te
effettos de regirare
ma si t’agradat trattare
ater’ comente a mie
cussa det esser sa die
chi m’has a ismentigare.

Sa die chi m’has a dare
proas de sinzeru affettu,
sa die m’han agatare
a tie iscritta in su pettu
ma trattare ater’oggettu
ne inoghe ne inie,
cussa det esser sa die
chi m’has a ismentigare.

Cando in te hap’a proare
signos de sinzeru amante
mi des bider delirante
a sos pes tuos bettare,
ma si mi cres lusingare
trattende a tottus gasie
cussa det esser sa die
chi m’has a ismentigare.

Ancoras chi pro timore
m’iste dae te distante
però che rocca costante
so firmu sempre in s’amore,
ma si a ateru servidore
mi cheres ugualare
cussa det esser sa die
chi m’has a ismentigare.

Cando cun maltrattamentos
penses de mi tormentare
cre chi non mi dent mudare
tantu fazile sos bentos,
ma si tue pensamentos
muderes, biancu nie,
cussa det esser sa die
chi m’has a ismentigare.

Ferimì cun su pugnale
in cambiu chi t’adoro
ma pensa ch’in custu coro
ses impressa tale e quale,
e si pro casu fatale
ti cherzeres cancellare

cussa det esser sa die
chi m'has a ismentigare.

Pro finis custu diffettu
si lu podes condonare
ne deo atera hapo amare
ne tue un'ateru oggettu
e si in te diversu effettu
de su meu has a proare
cussa det esser sa die
chi m'has a ismentigare.

Firmemus custu contrattu
d'amore a literas d'oro
chi ambos su nostru coro
demus a nessunu pattu,
e si firmende tal'attu
cheres condizionare
cussa det esser sa die
chi m'has a ismentigare.

Andende a Salighera

Andende a Salighera
hap'hapidu s'incontru;
bella, si haia a tie
que gravegliu in pastera
ti dia tenner contu.

Azzetta, riccu tesoro

Azzetta, riccu tesoro,
non sias tantu tirana,
azzetta si ses humana
sos affettos de unu coro,
a tie solamente adoro
et sempre ti hapo adorare.

Bella, ca non ti poto visitare

Bella, ca non ti poto visitare
ti mando sa columba imbasciadora
pro ischire si ses sana, bella Flora,
et cun issa notissias mi dae,
et cunserva de su coro cudda jae
chi ti desi una die ojos de incantu,
pro ischire quantu t'amo cant'et cantu
sos suspiros ti nd'hap'a imbiare.

Sunt sos suspiros in continu motu
et ti los mando cun sa cunfidada,
issa chi ti hat esponner unu totu
cun sa vida chi passo turmentada,
però costante sempre in cuddu votu
senza mai ti tenner olvidada,
ti prego chi non vivas affannada
ca sa sorte si podet cambiare.

Deo tenzo isperanzia et hapo idu
cambiaresi sa sorte tot'in una:
innantis viver tristu et affliggidu
et poi esser in festa, giara luna;
non disispero ancora persighidu,
bersagliadu chi sia 'e sa fortuna,
et sempre et poi sempre tue sol'una
dês esser cudda ch'hap'a istimare.

Durante vida dep'esser costante
fattende coro forte a sos affannos;
non cambio ne mudo ater'amante
comente fin'ai como in tantos annos,
ne m'istoint sas limbas malignantes
mancari nerent ch'in pena et in dannos,
suspiros, patimentu et disingannos
malamente sa vida hap'a passare.

Donosa, est meda amara custa sorte
et mi faghet penare su bastante
ma non m'affligit tantu, jaru norte,
s'affannu chi m'affliggit ogn'istante
cantu m'affannat su dolore forte
d'esser ancora a tie ispasimante,
pr'esser a largu de te caru amante
su cale andat pro te a deliriare.

Senza ti poder dare unu carignu
pro culpa de sa zente invidiosa
sa cale cun tant'odiu et disdignu
faghet pro chi non t'ame, Elena ermosa,
ma vanu lis resessit cuss'impignu
si tue ses costante et virtuosa
durante sa lontananzia dolorosa
chi fattesi, bella mia, pro t'amare.

No iscultes sas limbas narradoras,
non t'attristes ma vida allegra passa,

mira chi m'est penosu, alta aurora,
si tue non t'allegras e t'ispassa',
cuntenta cherzo ch'istes a dogn'ora,
ogni malinconia arrima et lassa,
anzis su modu, bella, circa e trassa
pro chi eo a tie nde pota torrare.

Faghe modu et trassa sa manera
chi pius non viva in tantos affannos,
tue matessi l'ischis, prammaera,
chi so amende a tie tantos annos,
ducas d'intantu intantu una litera
mi manda pro no istare in disingannos,
in istrazzios et dolores sos pius mannos,
ma ch'allegru et seguru pota istare.

Su coro meu est tristu dogni die
riflettende chi t'amo et non t'adoro;
columba bella, pro ider a tie
dia dare su samben de su coro,
no incontro consolu, biancu nie,
vivende so in cadena che unu moro
ma su pius chi mi dolet, mela de oro,
est chi no has mandadu a t'informare.

Ecco! benit columba tant'isperta
nende: «S'amante tua est sana et bella».
Li rispondo: «Custa notissia est zerta?
Puzone, non mi jugas cautella,
sias fida, segura et no inzerta.
Narami, coment'istat Virginella?
Mira chi no est una bagatella
traigher un'amante et l'ingannare».

«Non dubites de me, andesi presta
bolende cantu mai in sas aeras
cun tal'imbsciada in sa mia testa:
s'amante tua ti amat de veras,
ista puru cuntentu et faghe festa,
non ti lès mai affannu, considera
s'istima chi ti portat est sinzera
et si lamentat de n'esser cumpare».

Su coro m'allegresit sa risposta
chi mi desit columba: Venus mia,
eo non mi pento pro su chi mi costa'
s'amore ch'hapo a tie, virde olia,
già chi tue ses segura et ses disposta
de amare pro sempre a mie ebbia
deo no hap'a tenner pius ansia,
paghe et vida m'has cherfidu lograre.

Però m'est dolorosu et mi dat pena
ca non ti poto dare una mirada,
sempre ti juto in coro, rosa amena,
no est cosa 'e ti tenner olvidada,
tue ses dae me tant'istimada,
ancoras chi m'incontro in terra anzena,
chi non creo chi Paris pro Elena
hapat pius suffertu pro l'amare.

Finis, bella Giunone in ermosura,
nova Elena in trattu et candidesa
dea falada dai sas altura'
bestida 'e dogni grassia et candidesa
chi Minerva mi pares in biancura,
faghe chi prestu logre s'alt'impresa
d'esser cun me cumpare: oh cuntentesa
et felizzidade chi dia proare!

Bella, in custa dispidida

Bella, in custa dispidida
cun tegus restat ligadu
su coro chi t’hapo dadu
pro t’amare tota vida.

In custu passu penosu
chi s’anima mind’iscancat
su coro in totu mi mancat,
non sent’umbra de reposu,
parto però est forzosu
ma si morzo in sa partida
cun gustu perdo sa vida
pro ti dare cun valore
s’ultima proa de amore,
bella, in custa dispidida.

Ancora in su pectus bia
s’antiga fiamma mantenzo,
ancora in coro ti tenzo
d’amore sa simpatia.
Custa veridade mia
des bider in cust’istadu
ca su coro regaladu
un’annu como cumbatto:
cun megus non mil’agatto,
cun tegus restat ligadu.

Si riflettes assentada
in custa partida dura
des connoscher ch’est figura
d’una mortale istoccada,
sa sorte sempr’impignada
como ancora m’has tiradu,
mi bidet determinadu
morrer pro non ti lassare
ca non cherzo retirare
su coro chi t’hapo dadu.

Ancora sende eo attesu
de certos isfogos suos,
bella, cun sos ojos tuos
des bider ch’est intrattesu,
mira non restet offesu
de calch’atera ferida,
anda continu avvertida
ca sinzeru si protestat
pro chi cun tegus si restat
pro t’amare tota vida.

Bella, ti mando una rosa

Bella, ti mando una rosa
ch'hapo segadu in giardinu,
ti deghet coment'e isposa
pro ti la ponner in sinu;
iss'est frisca e i su lentore
li mantenet suave odore.

Bellesa singulare

Bellesa singulare
ch’uguale in su mundu non s’agattat,
ch’allegria et gosare
das a chie ti mirat et ti trattat,
bellesa soberana
ch’inter sas bellas ses sa capitana.

Una simile a tie
in su mundu no hat ne ch’est naschida,
colore ’e latte et nie
tra sa rosa et fiores elegida
ca rosas et fiores
no hant ugal’ad sos tuos colores.

Non b’hat lizu o giasminu,
non b’hat pianta in egualidade,
non b’hat ortu o giardinu
chi tenzat sa mattessi suavidade,
tue ses, tue sola,
sa chi cun sa presenza consola’.

O bellesa ispantosa
chi ogni meraviglia das a terra!
Ne Venus tant’ermosa
ne deas chi a tie ponzant gherra
ch’hat in su mundu mai
ch’ugualent a tie, et bellas gai.

Bella in perfessione,
ogni modu, ogni trattu has delicadu
gasi chi Salamone
diat haer a tottu abandonadu
et tue solamente
li dias esser istada presente.

Non pius Bersabea
Davide diat haer istimadu,
ma sol’a tie in bidea
haiat tentu et haiat portadu
ca sa bellesa humana
est in confrontu a tie tota vana.

In summa bella tantu
non che nd’hat nen det nascher uguale
ch’a totu das ispantu;
totu l’adorant et tenent pro tale:
«Cust’est superiora
chi cun solu mirarela inamora’».

Finis ogni vivente
chi custa mirat hat ogni cuntentu,
tristu ne pius dolente
s’affannadu no hat pius turmentu
ca mirendela solu
dat allegria et doppiu consolu.

Bona notte ti mando, bella mia

Bona notte ti mando, bella mia,
chi la passes tranquilla e serenada.
Ahi! cantu mi ponet agonia
si como ischere chi ses ischidada!
Dormi cun sonnu suave e galanu
e a nos bider a cras a manzanu.

Cantu biu hap’a campare

Cantu biu hap’a campare
chi mi hat a lassare Deu
da intro ’e su coro meu
mai t’hapo a olvidare.

Cantu hap’a essere in vida
costante sa notte e die
hap’a giugher sempre a tie
intro de su coro meu,
su pius crudele affeu
suffro pro non ti lassare.

Cun totu su disaffiu
de tanta zente impignada
a dispettu sende biu
semper des esser amada,
des esser solu olvidada
cando m’hant a interrare.

Ancoras chi, caru Orfeu,
siat distante s’oggettu
pensa chi su coro meu
a tie lu lasso in pettu
de sos tales a dispettu
chi nos charent separare.

Ancoras chi sa persone
siat dai te ausente
sempre ti jutto presente
cun tota distinsione,
cun su coro in divisione
benzo pro t’imbisitare.

Columba mia, lu creo

Columba mia, lu creo
qui non mi jutas ingannu,
si ses sinzera que deo
non hamus pena ne dannu.

Teneti contu donosa
qui a nos bider tardamus
si già qui non cambiamus
qualchi litera amorosa.

Continu vivo attristada

Continu vivo attristada
consumende sa persone,
pro servire unu Nerone
so dai totu abbandonada.

Mischina! ite non faghia
pro aggradar’a un’ingratu,
e tantu poi hapo fattu
chi como jà non so mia:
passesi sa pizzinnia
solu cun issu intrattesa
e i como m’ido presa
a lu chircare obbligada.

Si mi mustresit benignu
e in tanta confidanzia
m’obblighesit s’isperanzia
a l’amare cun impignu;
oh mal’hapat su carignu
ch’inserrat in sas intragnas!
e cun astutas magagnas
mi tenet sempr’inserrada.

Tant’e tantu mi trattesit
cun milli varias cautellas
e assiduas sentinellas
chi die e nocte mi fattesit;
tantu si mi suggettesit
cun fingidu rendimentu
chi jà tenzesit s’intentu
de mi tenner humiliada.

E i como, trista ’e me!
ne mancu bi cunsidero:
t’amo, t’addoro e venero
cunfidente ancora in te;
de zente foras de se
est fagher su chi fatt’eo,
ingratu! ch’ancora creo
chi m’amas non sende amada.

Ingratu! ite ricumpensas
ch’has dadu de tant’amore,
nara fingidu traittore,
prite pagas cun offensas?
Prite a su mancu non pensas
in cantu t’hap’istimadu?
Pro chi troppu t’hapo amadu
mi tenes, corza, odiada.

Pro dare a isse sos gustos
isponzesi honore e fama,
disgustesi a babb’e mama,
mi comporesi disgustos;
cun incessantes assustos
passo sas nottes interas

sognende varias chimeras
chi mi tenent isvariada.

Continu vivo attristada
consumende sa persone.

Coro, quando benner des

Coro, quando benner des
a mi leare ogni affannu?
Dogni die m'est un'annu,
ogn'hora m'est unu mese.

Coro, si coro dare a ti podia

Coro, si coro dare a ti podia
su samben de sas venas pro riscattu!
Eo so rezelosu de su fattu
qui b’hat milli muraglias et non passo,
coro, in quantos perigulos ti lasso
intro de una zerta Barbaria!

Custa Filumena in cantu

Custa Filumena in cantu
dilettat meda sa zente,
bogh’e metallu ezzellente,
bella, dulce, suav’incantu.

Cando intendo a Filumena
cantende resto incantadu
ch’hat in su totu imitadu
boghes de una sirena,
custu cantigu est cadena
fatt’apposta a mi ligare
bramend’a t’abbaidare
cussas piumas de rosa;
cant’est meda lastimosa
custa Filumena in cantu!

M’ischidat sende dormidu
a su manzanu cantende
chi dat a totu a intender
chi bramat fagher su nidu,
chi m’hat totu reduidu
chi so a nde rezirare,
non dat coro a la lassare
in sa campagna foresta;
riclamende gasi honesta
dilettat meda sa zente.

Cando in s’alba si ponet
in sos rattos a cantare
est delissia a l’iscultare
chi movet unu leone,
sempr’in lamentassione
cheret viver solitaria,
non cheret viver in aria
solu in sa campagna amena;
tenet custu Filumena
bogh’e metallu ezzellente.

Custu cantigu est majia,
figura troppu celeste,
esclamat proite ch’este
sola senza cumpagnia
tota resa et post’in via;
isco chi m’hat cumbidadu
pro ch’in me hat operadu
che marittima sirena,
virtuosa Filumena,
bella, dulce, suav’incantu.

Dogni die promittis et non dasa

Dogni die promittis et non dasa,
no isco ind’ite mil’immaginare.
Dogni die promittis de mi dare
et bido chi niente das a mie,
da hoe a cras mi jughes ogni die
promittendemi et nudda non m’has dadu.
Cantas boltas t’hap’eo dimandadu
unu sì solamente mi ses dende,
in tantu tempus chi so dimandende
sempre mi jughes dai hoe a crasa.

Chi mi das mi promittis a dogn’hora
et bido chi su dare no est mai,
non ti pedo pius pro esser gai
pro cant’est chi su dare est dae fora;
sa promissa isettende so ancora
chi mi das cantas boltas ti dimando,
mi naras sì et cun su no mind’ando
et mai sa promissa non m’has dadu.

Ca non m’has dadu su ch’hapo pedidu
solu mi das su sì a dogn’istante,
promissas mi nde faghes su bastante
et mai so istadu favoridu,
hap’in debadas su tempus servidu
promittende a dogn’ora, ogni momentu;
ma su promitter tant’est unu entu
ca naras sì et sempr’est denegadu.

Mi negas promittendemi a torrare,
torro a ti dimandare et naras sì
et mi dispaccias narzendemi chi
non t’agatas a modu de mi dare,
et ite nd’hapo de ti dimandare
si non de ogo nisciunu profettu?
Accomi tantu tempus cun isettu
de mi dare niente hap’accansadu.

Si ti dimando et ses insussistente
edducas ite m’alet su servire?
Hoe promittis de mi favorire
et naras: «Torra cras», et das niente.
A dogn’hora t’osservo differente
fattendemi promissas et non dadas,
sas paraulas tuas sunt istadas
unu entu ca mai nd’has firmadu.

Non firmas sa paraula chi dasa
et ite alent sas promissas tuas?
Et a tempus de dare ti la cuas
et mi dispaccias nende: «Torra crasa».
Tot’osservo ch’est falzu su chi nasa
segundu l’hapo de isperienza,
non b’agato peruna sussistenza
finalmente ai como in cant’has nadu.

Non sussistis in dare ne dennegas,
promittis et non giuras sa paraula,
edducas su chi naras tot'est faula
et cun bonas paraulas m'azzegas
giuttende milli iscusas et allegas
cunfirmende su sì et sempr'est no;
su tantu tempus chi preghende so
unu santu dia haer accansadu.

Accansadu dia haer unu santu
senza tantu pregarelu a s'ispissa
et tue continuas sa promissa
et mai das niente cant'et cantu,
non creia de jomper a su tantu
a mi prozzeder de cussa manera,
cantu creia toccare s'aera
creia chi m'haeras coglionadu.

Non creia de m'haer prozzedidu
de sa manera chi ses prozzedende,
si non tenia grassia dimandende
m'haeras dai prima disfinidu,
ber'est chi dai cando hapo pedidu
promittesti a mi dare prontamente
ber'est chi 'e su sì unu niente
finalmente ai como nd'hap'ogadu.

Non nd'hap'ogadu nisciunu profettu
de sas promissas fattas ogni die,
si a totu prozzedis che a mie
nisciunu t'hat a tenner in cunzettu;
a ti podia servire suggettu
cun s'afficcu de m'haer sastifattu,
et bido chi mi besis dae battu
et sempre falzidades has usadu.

De continu m'has fattu tirannias,
cun rejone mi poto lamentare,
si non tenias gana de mi dare
edducas et proite promittias?
Cando pius promissas mi faghias
mi nd'agatao cun su bent'in manu,
edducas cantu naras tot'est vanu
già t'hapo su bastante cumproadu.

Pro finis t'hapo discunzettuada,
non bi penso pius et non ti chirco,
pius prestu a un'atera m'arrisco
a mi dare sa cosa dimandada,
mentres chi tue ti ses dimustrada
fattendemi promissas malissiosa,
cun megus ti ses fatta sa magniosa
et isco ch'has a tantos sollevadu.

Faghemi ajò calchi tiru

Faghemi ajò calchi tiru,
finge de mi maltrattare,
forsi de mi moderare
ch’est troppu tantu reziru.

Mustrami unu coro avaru
cun calchi modu et bell’arte
forsi chi refrene in parte
tant’affettu, idolu caru,
ca si no senza reparu
ezzessivu est su reziru,
ne hat misura su pianghere;
et gasi pro chi modere
faghemi ajò calchi tiru.

Mancari tue hapas benignu
pro me s’internu, su coro,
cumpari un’ingratu moro
cun megus tota disdignu
forsi chi forme s’impignu
cantu bastat pro t’amare;
forzos’est già vazzillare
pro proas si non sunt veras,
si tue non mi moderas
finge de mi maltrattare.

Ajò, su pius caru oggettu,
dami ajò calchi distragu,
si cun cussu calchi pagu
ponzo frenu a tant’affettu,
o fingi calchi dispettu
pro mi cherrer aggraviare,
si lu poto acquistare
finge tue cussos tiros
ca tenzo custos deliros,
forsi de mi moderare.

Resolvedi, idolu caru,
mustradi pius che dura,
forsi chi ponza misura
a tant’affettu pius raru,
et gasi no hapas reparu
de mi fagher calchi tiru,
fina chi in tantu ammiru
m’idas limitadu, o cara,
mentras osserv’a sa jara
ch’est troppu tantu reziru.

Fatale dispedida

Fatale dispedida,
trista separassione e ausenzia;
dolorosa partida,
ite contraria sorte, ite dolenzia!
Ite diccia fatale!
Ite contraria sorte, ite pugnale!

Disdicciada ite sorte!
Impossibile est como su campare,
morte fiera morte
beni, so moribunda, a mi leare,
aves, de una orta,
tumulu mi formade, ca so morta!

Horrenda sepultura
prestu tue mi hasa a sepultare,
che moribunda oscura
de luttu bos bestide a m'attitare,
però nade attitende
chi no hapo su coro pianghende.

Cando hant accabbare
sas furibundas dies de amore,
tando dent abblandare
ogni pena, ogni dolu, ogni dolore,
ma passende sa vida
che fera solitaria e affliggida.

Peri sos buscos solu
in amena campagna delliriende,
trista e senza consolu
si non de bene meu preguntende,
cun boghes de agonia
giamende in sos litos a vida mia.

Che turturella iscura
sola sola in su rattu dep'istare,
cantende cun tristura
su discountentu e dolu, su penare,
però nende in su cantu
miserabile coro e tristu piantu.

Finis, dulce recreu,
finis, amadu incantu de sa vida,
finis permittat Deu
de non mi lassare sola e affliggida.
Vive cun allegria,
bae e faghe prestu, anima mia.

Fazzil'est chi potant zeder

Fazzil'est chi potant zeder
sos puzones de olare
ma, bella, de ti lassare
cussu non podet suzzeder.

Contones sos pius duos
podent perder sa duresa
ma non zedint sa firmesa
custos sentimenti puros;
podent sos robustos muros
dai tantas abbas rezzeder
ma non podent retrozzeder
de t'amare sos dissignos;
muros fortes et macignos
fazzil'est chi potant zeder.

Su sole in su firmamentu
podet su cursu suspender,
si podent puru estender
soles a pius de chentu
ma su coro in cust'assentu
in nudda podet mancare;
totu det poder mudare,
sole in sole, mare in rios,
dent puru zeder send'ios
sos puzones de olare.

Podent puru sos pianetas
s'ordine insoro reverter,
si podent puru cunverter
sos fiores in saettas
ma tue, bella, non cretas
ch'olvide de t'istimare
ca finzas a ispirare
firmu hap'esser cale so,
tue non lu cretas no
mai, bella, a ti lassare.

Mi podet esser contrariu
in finis ogni cuntentu
ma custu proponimentu
mai non det esser variu
pro chi sende voluntariu
ogni cosa det ezzeder,
gasie hap'a cunzeber
de amare tue a mie
ma però lassare a tie
cussu non podet suzzeder.

Fiore meu ch'est in Barbaria

Fiore meu ch'est in Barbaria,
Fiore bellu, galanu e lezeri,
in d'ogni cosa mustrât valentia
contra a sos turcos fit sempre gherrerì,
de sos canes sa cara non timiat.
Coment'has istare como anima mia!
Ambos duos istamus in penseri,
eo prego Gesù e a Maria
chi milu torret prestu in cumpagnia.

Fiore meu ch'est in Barbaria.

In su giardinu una rosa

In su giardinu una rosa
a podia coltivarè!
Dai sa gente ingannosa
hap'in vanu tribagliadu,
s'est beru su qui m'hant nadu
non cheret a bi passare.

Ind'unu rattu hapo idu tres rosas

Ind'unu rattu hapo idu tres rosas
allegras et pienas de amore,
tot'et tres de bellissimu colore
ch'a las mirare allegrana su coro;
una bi nd'hat cun sas fozas de oro
s'atera ruja, inzesa, alabastrina,
una bella bianca canarina
a fozas limonadas pressiosas.

Tres rosas hapo idu ind'unu rattu
chi fini cosas de mudare sinu,
non che nd'hat nadu in perunu giardinu,
giugher si podent a ispantu fattu,
dae su fundu hant unu bellu rattu
ramosu fina a punta totu a reu,
a las mirare sunu unu recreu
chi sind'abbagliat dogni abitadore.

Nde restat abbagliadu ogn'abbitante
ch'intrat in su giardinu valorosu,
si anderet a inie angustiosu
s'abbizzat de sas penas menguante,
cun cuddu bell'odore penetrante
ch'a dogni mente humana dat vivesa,
su ider tanta nobile bellesa
leat dai su coro ogni rancore.

Leat dai su coro ogni fastizu
s'esseret sa persone angustiada,
miresi cantas unas bei nd'hada
però non nd'hana nisciun'assimizu,
de cussas solu hapo fattu disizu
da ch'hapo su giardinu traessadu,
ohi! su rampu bellu annoditadu!
cun cuddas rosas de grande tenore.

Cun cuddas rosas de grand'allegria,
chi mirende m'hajan accisadu,
de sa bellesa issoro ammacchiadu
ind'un'ateru mundu mi paria
cando sas fozas consideraia
in cudd'amenu rampu tantu bellu,
non s'agatant pintores ne pinzellu
chi asie nde pintent a primore.

A nde pintare a primore asie
impossibile paret zertamente,
deo las giuto ogn'hora presente,
dogni momentu mi che fatto inie,
no hap'ateru in mente notte et die
ch'hant accisadu a dogni cristianu,
cosa de bider sunu su manzanu
cun su candidu amabile lentore!

Sunu sa bella cosa de mirare
chi a lu narrer no isco manera,

su giardinieri cun sa giardinera
las ischint a impignu coltivare,
et a chie las hana a regalare
sas rosas peregrinas incarnadas?
Cussas sunt a seguru cunservadas
pro las dare a persone de valore.

Persones de valore bi passizat
in su giardinu ca sunt un'ammiru,
tota sa gioventura est in regiru,
inie che in festa solennizat,
dognunu in cussu logu si disizat
ca b'est continu su divertimentu,
sonant ben'accordadu ogn'istrumentu
ch'est una meraviglia de lugore.

A meraviglia totu istant sonende
suavissimas musicas et bellas,
e i sas amorosas verginellas
cuddos vivos colores lampizende
continu hant a istare musichende
fin'ad su tempus de nde las boddire,
su giardinieri solu hat a ischire
a chie l'hat a fagher su favore.

Sos chi nd'hant a boddire cussas rosas
si podene giamare fortunados
ca inter sos fiores preziados
sunt custas sas pius delissiosas,
totu cantas nde sunt imbidiosas,
passamanas et damas et segnoras,
ca de sas rosas sunt superioras
et de ogni ammirabile fiore.

Finis a concludire sa rejone
de sas rosas su antu chi meressini,
mai da sa mente non mi essini,
in reziru m'hant postu sa persone,
dogni notte las bido in visione
candidas et allegras et giucundas,
friscas in cuddu rattu et rubicundas
rezzittende in sas fozas su candore.

Tot'et tres de bellissimu colore.

Ingrata, sas promissas non fint custas

Ingrata, sas promissas non fint custas
ne fit custa sa paga de mi dare!...
Deo dia su samben terramare
pro non ti dare un’umbra de suspettu
e tue, tropp’ingrata a tant’affettu,
pro gustos de niente mi disgustas...

Ingrata! tue machinas ruinas
e pretendes ch’in lagrimas m’istruere...
Ohimè! troppu tardu isco chi tue
giughes rosas in bucca, in cor’ispinas...
Ahimè! senza duda determinas
de mi fagher sa mente reggirare.

Chi dai me su seru andet tejanu
o chi morza de affannu intentu giughes;
neghes, t’istrosses, ti ponzas in rughes
tot’est inutilmente, totu est vanu:
proas hapo lampantes a sa manu
chi solu godis in mi disgustare.

Disgustos de non dare a un’amante
m’has dadu cando mancu lu creia
e deo fortunosu mi tenia
amende pro sinzera un’incostante,
però como proadu hapo bastante
ch’in feminas non b’hat ite fidare.

Ponner bundu in feminas est locura
ca est tirannu su trattare insoro:
s’ischint chi de s’amante sunt in coro
chircant dar’a s’amante ogni amargura;
e chi sias gasie o pius dura
tue, ingrata, non podes dennegare...

Non podes un’iscusa ogar’a pizu
pro chi mustres ingiustu su lamentu
ca istas meledende ogni momentu
maneras de mi ponner in fastizu,
ea chi so perdinde ogn’assimizu
pro cantos mi das tragos a passare.

Tragos crudeles a sa disessida
mi das e no nd’ammellas una die
e deo, ingrata, pro amar’a tie
so passende in arriscos de sa vida:
dae cal’aspr’iscogliu ses naschida,
cale tigre t’hat potidu allevare?

Cale noa terribile Gorgone
t’hat in pedra su coro trasformadu?
Chie t’hat cun tant’arte ammaestradu
in s’iscola de ogni finzione?
Ahi sa dura situassione
in sa cale so ennidu a parare!

Bennidu so a transitos de morte,
un'inferru pro te in vida prô,
solu pro chi m'affligias zertu so
ch'a sos emulos mios faghes corte
eppuru pro sa mia mala sorte
un'ora senza te non pot'istare!

Istare senza te a perun'ora
non podet custu tristu coro meu,
m'est velenu e mi servit de affeu
mirare attera ninfa ne pastora;
t'amo, ingrata, fingida e traitora
che chi esseras sinzera in m'istimare.

Finis, chi lesse a tie no est cosa:
amorosa t'amesi, ingrata t'amo...;
t'amo e amend'a tie solu bramo
finire custa vida angustiosa;
e s'amant sos difuntos in sa losa
ancora sende mortu t'hap'amare.

Deo dia su samben terramare
pro non ti dare un'umbra de suspettu.

Inhoghe qu’hat una rosa

Inhoghe qu’hat una rosa
et que cheret unu lizu,
prestu l’hapedas isposa
cun quie hazis in disizu!

Ite disdicia est sa mia!

Ite disdicia est sa mia!
Non mi poto no allegrare,
est pro chi devo lassare
sa bella chi amaia.

Su coro porto affligidu,
sa mente s'est offuscada,
inabile so reduidu,
sa sorte s'est cambiada
et si ch'est allontanada
chi mai non lu creia,
gasie est sa sorte mia
ca Deus lu cheret gai:
tristu, allegro non mai,
ite disdicia est sa mia!

Mi aggiunghet pena forte
si m'ammento chi mi nd'ando,
inue che ses sa morte?
A tie mi raccumando.
Et cando det esser cando
chi la torre a faeddare?
No isco si ch'hap'a torrare,
mi paret chi non lu creo,
ite devo narrer eo?
Non mi poto no allegrare.

Est beru chi eo ti lasso
cun affann'et discountentu,
ne mancu in carrela passo
ca non ti bido de assentu,
est crudele su turmentu
non si podet tollerare;
sempre mi devo ammentare
de sa chi fia adorende
et si como so morzende
est pro chi devo lassare.

Ca pro la lassare so
sa chi fia idolatrende
ma devo narrer giurende:
a tie amo, atera no;
pro issa sa vida do,
mancari chi non che sia
custa est sa vida mia,
pro custa penas nde prô,
pro custa pianghende so
sa bella chi amaia.

Mentras de chi sa sorte

Mentras de chi sa sorte
m’impidit de t’amare, Elena mia,
m’appalto, giara norte,
dai s’amabile tua cumpagnia
pro passare sa vida
ue sos ojos mios pius non t’ida’.

Oh! amara sentenza!
Oh! dura dispidida; oh! pena forte!
Cun pius passienzia
rezzire dia sa propria morte
che bidermi appaltadu
dai sa bella ch’adoro et hap’amadu.

Lassaredi est forzosu,
olvidaremi ’e te est nezzessariu;
in unu logu horrorosu
sa vida hap’a passare solitariu
tenzende pro alimentu
sos suspiros, sa pena, su turmentu.

Si calchi pagu ’e affettu
mantenes in su coro tou ancora
tene imprimidu in pettu
chi fidele ti amesi ricca aurora,
cun cussu solu ebbia
s’alliviat su turmentu et pena mia.

Oh! sorte variabile!
Oh! fortuna airada contr’a mie!
Innantis tant’amabile
dendemi ogni cuntentu notte et die,
e i como tantu dura
mi cheres bider postu in sepultura.

Ah! coro totu penas,
penas chi mi trappassana su coro,
che isciau in cadenas,
cadenas chi mi ligana su coro,
mezus dami sa morte
et non patire tanta ingrata sorte.

Et ue sezis gustos,
gustos ch’ind’unu tempus bos gosesi!
Chi fizis tant’ingiustos
chi mi dizis lassare non pensesi;
et ue sezis glorias,
non pensesi chi fizis transitorias!

A tantu patimentu
comente, coro tristu, restas biu?
Mori, già so cuntentu,
già est tempus de morrer, mundu adiu,
adiu Venus mia,
adiu ogni cuntentu et allegria.

Adu riccu tesoro,
abbrazzam'et mi parto consoladu;
tene iscritt'in su coro
chi fidel'et costante so istadu;
a nos bider segundu
hat esser, timo meda, ai cuddu mundu.

Si pro sorte, ros'ispalta,
ti narzeran chi eo so morzende,
accudi senza falta
cun sos pilos falados pianghende
et ponedì a attittare
riflettende chi morzo pro t'amare!

Mi parto, vida mia

Mi parto, vida mia,
cun lagrimas de coro pianghende,
mezus morrer cheria
chi non lassare a tie suspirende
pro chi m'ido obligadu
partire tantu prestu, coro amadu.

Mi parto cun tristura
ca pro te affrizzadu jà m'agatto
et prestu in sepultura
mi ponet sa partenzia chi eo fatto,
zertu su bi pensare
mi det in breve tempus accabbare!

Cun penas ogni die
devo viver continu, bene meu,
ca cun lassare a tie
mi finit sa persona cale seu
ca a tie declarare
non poto tantas penas, riccu mare.

Ahi! mare serenu
coment'eo hap'a viver solu solu?
De frizzas so pienu,
de turmentos, angustias et dolu,
ahi! sentimentu forte
chi m'attit a estremos de sa morte!

Nara si non m’istimas o si m’amas,

Nara si non m’istimas o si m’amas,
declara tue su chi t’est in gradu,
s’amore meu si l’has azzettadu
naralu chi mi servit de consolu,
e s’has pensadu a mi lassare solu
cun pena mia, lu des declarare,
però non est rejone a m’olvidare
ne chi mi lesses brujende in fiamas.

Declara una ia, ojos d’incantu,
si mi tenes o no istimassione,
possibile chi sias tant’e tantu
incrudelida peus de Nerone?
Eo pro amare a tie, alta Giunone,
cherz’arriscare sa vida, s’honore,
e gasi non ti mustres cun rigore
cun chie tantu faghet pro t’amare.

Non mi lessas, columba, abandonadu
consumendemi in fiamas de amore,
su tempus finz’ai como hapo passadu
sempr’istimende a tie, bellu fiore;
che ispada e che frizza cun dolore
mi trappassat su coro a dogn’istante,
ducas non mi lessas ispasimante
in veros attos de disisperare.

Assoluta declara s’has affettu
a s’amante pro ch’est delirierende,
ovvero si non l’has pius in cunzettu
naralu, pro non viver passionende,
mira chi mi so ognora consumende,
rezirende continu agonizante,
ducas pro pius chi so idolatrante
aterettantu mi lassas penare?

Deh! non mi lesses goi in forte pena,
mira chi eo t’istimo e t’hap’in coro,
segala d’una ia sa cadena,
non mi lesses patende cale moro,
declara si non m’amas mela ’e oro,
non mi lesses in vanu rezirende,
non sento no chi ti sia carignende
ma sento chi sias dura in s’istimare.

A ti lassare m’est pius pena forte
ca ses in su coro meu a dogn’istante,
non crês cantu t’istimo, giaru norte,
solu non t’ider m’est grav’e pesante,
solamente a tie, riccu diamante,
tenzo in su coro meu e in sa mente
e gasi tue, sole risplendente,
non dudes pius s’affettu a m’esternare.

Risolvedi a mi dare unu carignu,
non mi lessas de bada agonizende,

o si de s'amore tou non so dignu
non servit chi mi lesses consumende,
ma si m'amas e prite ses fattende
maneras de non m'haer in cunzettu?
Ripeto, bella: si non m'has affettu
non tenzas dubbiu a lu declarare.

S'est chi non m'has affettu, Venus mia,
non servit chi mi lesses passionende:
deklaralu jaramente de una ia
non cherz'istare unu ferru adorende;
pius prestu sa mala sorte pianghende
dev'istare inserradu in s'appusentu
consumendem'ognora s'aspr'ammentu
de t'esser resoluta a m'olvidare.

Non bei torres a ti ponner fora

Non bei torres a ti ponner fora
bella, ch'accisas sa gente chi passat,
su ti ponner incue, coro, lassa
ca ses un'hermosura incantadora.

Non dia eo suspirare

Non dia eo suspirare
e dia viver cuntentu
si su coro pro ammentu
t’haere potidu lassare?

Oh fatale occasione,
inaspettada occurrenzia,
deplorabile partenzia
senza consolassione!
Infausta riflessione
chi sas penas m’aumentat,
m’affligit e mi turmentat,
mi faghet agonizare.

Zintu de forte agonia,
su tristu coro dolente
afflittu narat: «Comente
poto gosare allegria
si cudda chi istimaia
m’est mancada in un’istante?
Si de sa chi fia amante
assente devo restare».

Tristos e inconsolados
cun feridas dolorosas
de lagrimas copiosas
restant sos ojos bagnados
bidendesi separados
cuddos unidos oggettos
chi rezziprocos affettos
si soliana prestare.

Cando s’oggettu idia
fia allegru e triunfao,
mi divertia e giogao,
cando presente l’haia
nissuna pena sentia,
su coro nissunu dolu
ma como chie consolu
mi podet somministrare?

Non pius divertimentos
ecco privadu su jogu,
privadu su disaogu
isvanidos sos cuntentos,
como sos duros turmentos
mi faghene cumpagnia
cando ch’innantis tenia
motivos de triunfare.

Si sa chi mi fit costante
presente pius non miro
chie calmat sos suspiros
de cust’anima penante
ch’afflitta e delirante
vivet senza tenner paghe?

Cando in lagrimas s'isfaghet
chie la det consolare!

Ecco sos triunfos mios
sepultados totalmente!
Sos ojos amaramente
de lagrimas faghent rios
pro perder in custos adios
s'insoro consoladora!
S'essère mortu in cuss'hora
como non dia penare.

Oh sorte pro me fatale
chi m'has feridu su coro!
Perdende cussu tesoro
fattei ruta mortale;
vivo però in modu tale
chi sa vida m'est funesta,
si calchi avanzu mi restat
de vida est pro deliriare.

Perdende sa ch'amaia,
sa chi fidele istimao,
in sa chi sempre fundao
tota s'isperanzia mia,
est totu giustu chi sia
isciau de tantas penas
già chi sas duras cadenas
non si podent isnodare.

Pro cantu mi restat vida
sas penas non m'abbandonan
anzis pius coronan
dendemi duras feridas,
e lassendemi imprimida
in su coro una punghente
saetta chi finalmente
mi det de vida privare.

Pustis chi dep'esser mortu,
chi non vivo e ne m'agato,
sas penas chi como pato
dene jomper a su portu,
tando dep'esser isortu
dae s'amara tristura
chi como non tenet cura
in me de si mitigare.

Finalmente ite importat
chi mi consuma in piantu?
Inutil'est tant'e tantu
ca s'alma mia est morta,
ma si miro atera orta
cuddu consolant'oggettu
de allegria s'isettu
eo nde devo isperare.

Non dia eo suspirare?

Non m’amas non t’amo no

Non m’amas non t’amo no,
m’has et t’hapo abandonadu,
ses tue et so sussegadu,
cuntenta ses? Et lu so.

M’amaisti et rispondia,
reggiràs nde reggirao
et in te depositao
su coro sa vida mia
pro ch’in te osservaia
proas sinzeras d’affettu,
como in odiu segrettu
lu mudas tue, lu mudo,
pro cussu narrer non dudo:
non m’amas, non t’amo no.

Primu un’hora non suffrias
esser dai me ausente,
tantu mortale azzidente
et deliquos non daias
et medas boltas ruias
morta in custu pettus meu;
mi ses como et ti so reu,
crudele ti so et sese,
falza ti creo et mi cres,
m’has et t’hapo abandonadu.

Da unu istadu de gosu
a un’infelizze istadu
ti ses et mi so mudadu,
mi ses et ti so odiosu,
non ti est, non m’est penosu
proas ti do et mi dasa,
su de fagher fattu l’hasa
ch’in paghe vives et vivo,
pro cuss’a narrer m’attrivo:
ses tue et so sussegadu.

Si in su passadu vivias
sempr’in deliros pro me
eo lu fia pro te
comente proas haias,
como in cussas tirannias
barbara, falz’incostante
obblighendemi ogni istante
a t’odiare, et lu bramo,
et si non m’amas non t’amo,
cuntenta ses et lu so.

Non sento chi mi nd’ando, ermosa Elena

Non sento chi mi nd’ando, ermosa Elena,
a ue su destinu m’hat giamadu,
cantu sento chi lasso isconsoladu
s’oggettu chi pro me reziraiat;
ma si parto ti lasso, vida mia,
affettos de su coro e pensamentu
a tales chi non proes sentimentu
cantu bisto lontanu in terra anzena.

Dai cando s’avvisu hapo rezzidu
d’abbandonare a tie, coro amadu,
dai tando sas lagrimas hant dadu
zibbu a su corpus meu addoloridu:
suspirosu mi nd’isto e affliggidu
senza mai mi poder consolare
cando penso ch’a tie hap’a lassare
piena da tristura e angustia.

Ahi! trista partida e dolorosa
priva de ogni minima allegria,
su pensare ogni die a Venus mia
pro me det esser legge rigorosa
ma tue non t’ismentighes, donosa,
de chie ’e totu coro t’hat amadu
e chi partit dae te isconsoladu
pro viver a dogn’hora in agonia.

Cando s’ultimu adios t’hap’a dare
cun lagrimas bagnende su terrinu,
hamus a maleigher su destinu
ch’hat cherfidu sos coros separare;
ma ite lucru, si eo devo andare
e tue restas sola isconsolada?
dai su caru amante abbandonada
chi solu ogni cuntentu ti daia’.

Heri notte m’istao sonniende
ch’haia fattu barbara partida
e issa lagrimante m’est bennida
isconsolada e totu suspirende,
e cun s’ultim’abbrazzu mi fit nende:
«E prite, prend’amada, m’has lassadu?».
In custu narrer mi so ischidadu
e bido chi fit vera fantasia.

Cando ti depo narrer «so partende»
s’adios su suspiru det truncare,
e si l’iscrio l’hant a isburrare
sas lagrimas ch’ognora so fattende;
cando a sa partida isto pensende
senza sentidos resto in sa persone
proite lasso cun tanta afflissione
s’oggettu chi pro me reziraiat.

Oh Deus! ecco s’hora ch’est bennida,
dami s’ultimu adios, coro amadu,

ma tue ti ritiras... disdicciadu!
e coment'hap'a fagher sa partida?
Si pianghes m'abbrevias sa vida,
si ti mustras allegra est su matessi,
edducas sa partida siat nessi
mediu pro placare sas ansias.

Finis, tenedi contu prenda amada,
cunservadi costante in tant'amore
a tales chi t'incontre superiore
cando a tie hap'a fagher sa torrada;
s'est chi morzo no istes olvidada
de chie 'e totu coro t'hat amadu,
e unu *Babbu nostru* rezzitadu
nara in sa tumba pro s'anima mia!

Non ses bella et bella ses

Non ses bella et bella ses,
ses geniale et puru piaghes,
non ses bella et puru faghes
unu geniu qui non cres.

Non ti conosco mancanzias

Non ti conosco mancanzias
ma non sigo a t’istimare
già chi ti devo lassare
solu pro sas circunstanzias.

Non ti conosco difettu
ne t’accuso de incostante
ma non cherz’esser amante
de te, amabile oggettu,
ca tenzo unu coro nettu;
ti naro in giaru chi no,
non pro ateru però
si non pro sas circunstanzias.

Beru chi culpa non tenes
ma mancu eo so culpadu,
m’amaias, t’hap’amadu
a pius de milli benes,
como est forza chi penes
già ch’has gosadu unu die
ma non dias culpa a mie
si no a sas circunstanzias.

Che in primu anzis piusu
ti dia cherrer amare
e dia cherrer ausare
s’antica pratica e usu,
però m’agato confusu
gasi su tempus lu cheret,
s’in custu culpa ch’haperet
la tenent sas circunstanzias.

Si ti narat calecunu
chi ti lu fatto a dispettu
tue ch’ischias s’affettu
non debes crêre a nisciunu,
su motivu sol’est unu
chi m’attit a ti lassare,
no has a chie inculpare,
da culpa a sas circunstanzias.

Si ti narzerent chi so
istimende ateru coro
sunt falzidades issoro,
tue non lu cretas no,
affettu pius non ti do
ne a atera e ne a tie,
già chi lu cherent gasie
sas presentes circunstanzias.

Si ti suggerit sa mente,
comente podet coitare,
chi mi movo a ti lassare
pro culpa de atera zente,
non cretas ma solamente
crê a sas paraulas mias,

sa culpa a nisciunu dias
si no a sas circunstanzias.

Non t'amo, non ti so odiosu,
indifferente mi fatto
ne cun rancore ti tratto
e ne mi mustro amorosu,
no hap'a esser gelosu
si ater'amante tenzeras,
cherzo solu chi mi neras
ch'hant culpa sas circunstanzias.

Pro finis non penso in te,
istadi sola e in paghe,
tue su matessi faghe
e non penses pius in me,
sos motivos sunt in se
segrettos ne los relato,
si ti lasso est chi m'agato
in ateras circunstanzias.

Non ti turbes, gioja mia

Non ti turbes, gioja mia,
lassa sas limbas zarrare
ca como su murmurare
paret chi virtude siat.

In custu tempus currente
su murmurare est comunu,
non si rispettat niunu
in mesu de tanta zente
mentres no ischint comente
cherent sa fama leare.

Murmurant cun frequenza
sos tales chi l’hant in usu,
murmuresint a Zesusu
chi fit bonu in totu essenzia,
gasi tue in passienza
lassamilos criticare.

Unu chi est imbruttadu
narat ad s’ateru bruttu,
unu ch’in mancas est ruttu
narat chi cuddu est mancadu,
gasi su mundu est istadu
et gasi s’hat accabbare.

Sa sola malignidade
sas limbas ipsoro dirigit
però s’ateru currigit
sa simple fragilitade
senza nudda caridade
hapende in los relatare.

Sunt sas feras currettoras
de unu desertu anzenu
et su de insoro est pienu
de pius mannas ancòras,
sas limbas murmuradoras
cantu devides torrare!

Si cantu murmuraizis
sa vida sua, s’honore
cun ojos penetradores
sa vida ostra bidizis,
si difettos osservizis
dignos de los castigare.

Consoladi gioja mia
chi dognunu est difettosu,
finzas su religiosu
est criticadu ad sas bias,
ello edducas tue ebbia
cheres sas buccas tappare?

Finis, allegra et giucunda
mustrati in sa caridade

mentre si sunt veridades
de cantu ti narana munda
tue zertu sa segunda
non ses in ti criticare.

Non ti turbes, gioja mia,
lassa sas limbas zarrare.

Nos cherent ponner a pare

Nos cherent ponner a pare
de ti lassare est motivu,
però s’esser de te privu
fin’a morte a ti lassare.

Pro poder lassare a tie
hant formadu tale idea,
si tue non ses ebrea
et tanta tiranna a mie,
de continu nott’et die
constante ti dep’amare.

Ti dep’amare constante
fidele et sempre a impignu
cun pius affettu et carignu
chi podet dare un’amante,
custu solu ti est bastante,
ite pius podes bramare?

T’hap’a mantener s’amore
cun tal’affettu sobradu
meda pius de su passadu
cun pius accesu fervore,
bastet chi tale dolore,
coro, chertzas olvidare.

Azzetta, riccu tesoro,
non sias tantu tirana,
azzetta ca ses umana
sos affettos de unu coro,
a tie solu mi addoro
et devo sempr’addorare.

Nos cherent ponner a pare.

Oh trista lissenziada

Oh trista lissenziada
chi fatto disperadu dai te!
Oh crudele lanzada
ch'isperanzia de vida no hat in me!
Oh dolore insuffribile
chi su viver mi paret impossibile!

Dolore insuperabile,
partenza chi pro me ses homicida,
oh pena insupportabile
chi mi leas sas dies de sa vida!
Però sa pius pena
est chi parto e ti lasso in man'anzena.

Su ch'affannat a mie
est chi b'hat fundamentu 'e passione,
ca parto et lasso a tie
disposta sempre a sa mudassione
ca coros chi non s'idene
motivos dant ch'in breve s'olvidene.

Ojos chi non si mirant
de su coro nde faghent ater'usu,
dae largu suspirant
solu pro pagas dies et non piusu
et prosighint s'affettu
cant'istant agatare ateru oggettu.

Ponzendemi presente
in cantu devo ruer et parare
vivo et so passiente,
faeddo et non m'est gustu su trattare
ch'hapo duda et paura
chi sa parte chi restat no est segura.

Et puru ad sa fortuna
parto dispostu et rezzo grand'offensa
ca de forma nisciuna
non la poto evitare sa partensa;
su chi ti prego solu
chi littera m'imbies pro consolu.

Cando tenes cun chie
bastet chi siat senza fingimentu,
a su nessi m'iscrie
nendemi chi ses sana et so cuntentu,
però s'iscritturariu
non siat infidele nen contrariu.

S'has persone segura
nessi in cussu mi podes favorire,
si tenes congiuntura
iscriemi, et cun cussu hap'a ischire
chi ses sempre sinzera
in cuddu bellu amore, verdadera.

Sinzero espressione
in manus tuas est a l'operare,
hapende occasione
litteras manda pro mi consolare,
chi reste consoladu
de penas et tormentu alleviadu.

Finis cun sentimentu
mi parto dai te senza allegria,
dia andare cuntentu
si tue mi fatteras cumpagnia
però parto et so solu
cun pena, sentimentu et forte dolu!

Ohi si fui bajanu!

Ohi si fui bajanu!
ti mi dia inamurare
solu qua ischis segare
sos tagliarinos a fine.
A lu narrer est macchine,
certu qui pratica ses,
tagliarinos chimbe o ses
attattas su cristianu.
Ohi si fia bajanu.

Su russignolu cun sa filumena
cantant umpare in sa funtana mia
ma de quantos puzones qui b'haia'
de totu hat balanzadu sa sirena.

Ojos bellos amorosos

Ojos bellos amorosos
d’esser istimados dignos,
ojos chi occhint benignos
e dant vida rigorosos,
ojos artifizziosos
chi ferides e sanades.

Ojos de bellesa rara
nieddos, castanzos e varios,
cun milli modos contrarios
ferint e curant insara,
lughes ch’illustran sa cara,
soles chi coros brujades.

Ojos bellos soberanos
chi sas voluntades furan,
ojos chi benignos curan,
ojos chi occhint tiranos,
ojos chi senz’haer manos
issolvides e ligades.

Ojos ermosos divinos,
ojos chi sos ojos lean,
ojos a chie ermorean
duos iris peregrinos,
ojos bellos castanzinos
chi ferides e curades.

De s’amore dulz’incantu
ojos chi pro fine sunu,
ojos chi bos est comunu
dare vida e ferrer tantu,
ojos chi dades piantu
e tando pius allegrades.

Ojos artifizziosos
chi ferides e sanades.

Ojos bellos chi tenides

Ojos bellos chi tenides
contrarios agregados,
ojos bellos moderados
chi sos coros accisades,
ojos chi vidas leades
et milli vidas rendides.

Ojos bellos amorosos
d’esser istimados dignos,
ojos chi occhint benignos
et dant vida vigorosos,
ojos artificiziosos
chi si occhides sanades.

Ojos bellos soberanos
chi sas voluntades furant,
ojos chi benignos curant,
ojos chi occhint tiranos,
ojos chi senz’haer manos
isolvides et ligades.

Ojos de bellesa rara
nieddos, constantes varios,
cun milli modos contrarios
ferint et curant insara,
faghes ch’illustrant sa cara,
soles chi coros brujades.

Ojos hermosos divinos,
ojos chi sos ojos leant,
ojos chi bellesa feant,
ojos suaves pelegrinos,
ojos bellos castanzinos
cando ferides sanades.

Ojos chi pro fine sunu
de s’amore dulch’incantu,
dare vida et ferrer tantu
ojos chi bos est comunu,
ojos chi cando ferides
ogni piaga sanades.

Parto e suspiro a reu

Parto e suspiro a reu,
parto e resto ogni die;
parto però lasso a tie
coro de su pettus meu!

S'amadu logu lassare
ue sa vida m'hant dadu,
est troppu su cumandadu
ma est forzosu s'andare,
cherrer duos cuntentare
cuntrastat su coro, oh Deu!
Dia cherrer su nomen meu
in d'ogni pedra imprimire,
già ch'est forzosu partire
parto e suspiro a reu.

Su coro meu dividesit
s'ultimu adios paternu,
s'ultim'abbrazzu maternu
chi cun lagrimas mi desit,
s'ultima boghe chi nesit:
«Cun chie resto, cun chie?».
Tando destesit a mie
affettos de fizu amadu,
e ca non m'est olvidadu
parto e resto ogni die.

Cuntentos mios andade,
lassademi tristu e solu,
non cherzo pius consolu,
non disizo libertade,
non dimando piedade
chi mi consolet a mie,
disizo solu ogni die
lassare su coro inhoghe,
narendeli a trista oghe:
«Parto però lasso a tie!».

Totu 'e piantu bagnadu
mi dezzido a sa partenzia,
restende solu a presenzia
su viver meu penadu,
su cuntentu abandonadu,
sa tristura, non recreu:
senza haer delittu reu
ti ses fattu, e non frastimas?
Faghe coragiu e non timas,
coro de su pettus meu!

Pius non m’hap’a fidare

Pius non m’hap’a fidare
mancu de frades et sorres
ca mi disizant de morrer
hapende tempus ancora.

Mal’hapat chie nd’adorat
de amigos et parentes,
non nd’hap’hapidu niente
si non su tempus perdidu.

Niente non nd’hap’hapidu
de tant’amare et servire,
como mi cherent bocchire,
in breve edade accabare!

Pizzinna de quales ses?

Pizzinna de quales ses?
narami su sambenadu.
Quando a tie hana pintadu
b’haiant pintores tres.

Presu so, corsaria mia,

Presu so, corsaria mia,
bella mora ispetta igue,
si sos moros sunt che tue
ancu che morza in Moria!

Pilotto bella ch’ in terra
gherras azzendes d’amore,
zessa, non servit rigore,
già mi rendo senza gherra,
tene, liga, prende, inserra
già chi mi tenes in bia.

Prendemi, non nd’hapas pena
mora ch’andas a appresare,
troppu morzo pro jogare
in manos d’una morena,
amabile est sa cadena,
amada est sa tirannia.

Voluntariu presoneri
zedo a s’attrattiv’imperiu,
gusto istar’ in cauttiveriu
et non fuire passizeri,
tene, liga, fura, feri,
faghemi isciau ’e una ia.

Cant’est bella cussa mora
ch’isparat in ojos tuos!
Mi parent sos tiros tuos
colpos dulzes a su coro;
mora mia eo t’adoro,
giughemi tue a Turchia.

Dulch’est sa crudelidade
si est tua, bella homizzida,
crê chi non dimando vida
ne supplico libertade,
t’amo sa barbaridade
et m’aggradat Barbaria.

Servidi ’e s’occasione
ne chirches pius preda anzena,
cherzo solu sa cadena
si ses tue sa presone,
ses corsaria et est rejone
chi presa tua eo sia.

Presu so, corsaria mia.

Pro motivos medas leves

Pro motivos medas leves
s’amore istesit zessadu,
ses pagada so pagadu,
non ti devo non mi debes.

Ambos semus sussegados
ognune tenet su sou
asie lu narat Deu,
sos coros si sunt torrados,
tue jà tenes su tou
et eo tenzo su meu,
non pius su galateu
pro ch’has perdidu su giùs,
su galateu non pius
chircati unu mezus fadu.

In armas ambos istamus,
paghes più non cherimus,
gherrare a totu gherrare
pro chi pius non nos bidamus,
sempre su mediu faghimus
tales de disincontrare,
cantas boghes dias dare
si cumfessare cherias?
Cantas boghes dare dias
connosco ch’hapo faltadu.

Bortadas si sunt in iras
cuddas amorosas fiamas,
zessadas si sunt sas paghes,
non ti miro non mi miras,
non ti bramo ne mi bramas,
non t’aggrado non mi piaghes,
su chi ti fatto mi faghes,
tind’infadas mi nd’infado,
non mi piaghes non t’aggrado
ambos hamus concordadu.

Sento chi t’istesi amante
pro ch’in su ch’has praticadu
che minoredda operesti,
non mi james incostante
pro chi si t’hapo lassadu
est ca tue mi lassesti,
si tue male fattesti
ses tue sa disleale,
si tue fattesti male
ses tue sa ch’has erradu.

A ti cherrer annuzare
ca fisti tropp’istimada,
abbisu chi ti pensesti
chi benia a ti pregare,
però ti ses ingannada;
innanti fisti adorada

e in totu cuntentada,
su chi tenia tenisti
innant'adorada fisti
como su fogliu hap'ortadu.

Si fit cosa giuraia
chi ca non m'ides in domo
nde lives meda affligida,
tantos anghelos cheria
cantas boltas ai como
ti nde ses arrepentida!
Solu perdende sa vida
des haer cussu consolu,
perdende sa vida solu
det esser totu accabbadu.

Non ti cherzo pius intender,
non mi cherfas iscultare,
ambos semus in porfias,
si riflettis des cumprer
chi pro ti formalizare
paga rejone tenias:
t'istimao m'amaias,
atera non nde chircao,
m'amaias t'istimao
cun d'un'affettu sobradu.

Da chi s'amore est zessadu
solu usamus de rigore
e i cussu frequente,
su chi fit in su passadu
carignu, affettu e amore
est disdignu in su presente,
tue bi pensas niente
si su carignu mi sensas,
tue niente bi pensas
nen deo b'hapo pensadu.

Cando senz'haer rejone
jà l'has leadu a impignu
eo l'hapo prosighidu;
finis fatto a sa cantone,
finis ponzo a su carignu
e principiu hat s'olvidu;
su de ider jà m'has bidu
non ti do pius non mi das,
su de bider bidu mi has,
tenemi pro sepultadu.

Ses pagada so pagadu,
non ti devo non mi debes.

Procuremus, o bella, separare

Procuremus, o bella, separare
duos coros chi tantu si disizant
pro ch’ in una agonia martirizant,
ad ambos s’ istimare est totu pena;
procuremus segare sa cadena
chi nos ligat morzende in tantu dolu,
donzunu de sas dies s’ istet solu
pro non viver morzende ambos umpare.

Seghemus de una ia sa cadena,
lassa duncas, non m’ ames tue chi m’ amas,
istuda cuddu fogu, cuddas fiamas
chi produint turmentu et forte pena,
vive giucunda, suave sirena,
ismentigadinde de me in su totu,
che cando mai m’ haeres connotu
procura gasi de ti mi lassare.

Sias fatta a pinzell’ et perfessione
et chi sunt falsos sos amores tuos,
istemusnos dognunu in logos suos
et s’ accabbet sa nostra istimassione,
pro no istare in tanta confusione
coro partidu non cherzo leare.

Resolve sì o no, bella, a mi dare

Resolve sì o no, bella, a mi dare
si m’amas sa risposta de prezzisu:
s’est chi no non mi tenzas indezzisu,
s’est chi sì non mi lessas passionare.

Dai te la pretendo solamente
si m’amas sa risposta cun premura,
declara su chi t’est cumbeniente,
pensadi bene e ponebei cura,
si su no bides ch’est pius dezzente
non mi dias su sì pro impostura,
nara senza reparu ne paura
cale de custos cheres abbrazzare.

Nara senza paura ne reparu,
pensa cale ti torrat pius a contu,
eo m’isplico e ti faeddo claru
chi su sì o su no lu cherzo prontu,
dispone comente t’est pius caru
o comente ti benit a cunfrontu
e non mi paghes tue cun affrontu
nendemi: «Sì e no... podes pensare».

Narami sì o no e so cuntentu,
bastet chi dubbiosu non mi tenzas,
una sola paraula e non chentu
faghem’intender, però non trattenzas;
si finz’ai como indezzisu m’has tentu
cherzo chi dai como mi prevenzas:
si m’has geniu, o non ti cumbenzat,
deklaralu assoluta a m’azzertare.

Narami sì o no de una ia
e non mi juttas dai hoe a crasa,
totu l’azzetto cun bona armonia
o su sì o su no, su chi mi dasa,
s’est no seguru ischire lu cheria.
E prite dubbiosa ancora istasa?
De mi tenner suspesu e ite nd’hasa?
Cale profettu nde cheres bogare?

Passienza de coro zertamente,
si su no declareres gioja mia,
però su chi t’avverto solamente
est chi su geniu tou fattas ebbia,
e si ’e me male ti ponent presente
non penses e non cretas chi lu sia,
rifletti chi su mundu est ingannia
e solet pro invidia criticare.

In finis faghe sa dezzisione
a totu gustu tou et piaghene,
non tardes ma in breve lu dispone
o de s’unu o de s’ateru a dovere,
como dezzidi in custu occasione
e nara sì o no chi jà ses mere,

et si meressidore no essère
podes liberamente faeddare.

S'amore istesit zessadu

S'amore istesit zessadu
pro motivu medas leves,
non ti devo ne mi debes,
ses pagada et so pagadu.

Cunvertidas sunt in iras
sas amorosas fiamas,
isconzas si sunt sas paghes.
Non ti miro ne mi miras,
non ti bramo ne mi bramas,
su chi ti fatto mi faghes,
non t'aggrado ne mi piaghes,
ti nd'infadas mind'infado,
non m'aggradas ne t'aggrado
ambos hamus cumbinadu.

S'amore l'hamus truncadu,
solu usamus su rigore
et ambos tenazzemente.
Su chi fit in su passadu
carignu, affet'et amore
tot'est odiu vemente,
tue bi pensas niente
si su carignu mi sensas,
tue niente bi pensas
ne deo b'hapo pensadu.

Ambos in armas istamus,
pius paghe non cherimus,
gherrare a totu gherrare.
Pro chi mancu nos bidamus
dogni mediu faghimus
s'un'a s'ateru iscansare,
cantas boghes dias dare,
si cunfessare cherias,
cantas boghes dare dias
connoschende ch'has faltadu.

Ambos semus sussegados,
ognunu tenet su sou,
gasi lu cumandat Deu.
Sunt uguals sos grados,
tue jà tenes su tou
et eo tenzo su meu,
non pius su galateu
pro ch'hat perdidu su jus,
su galateu non pius,
chircadi ateru amoradu.

Creo chi ti propassesti
a ti cherrer annuzare,
ca fisti tropp'istimada
et est chi ti lusinghesti
chi ti dia lusingare,
però ti ses ingannada.
Innanti fisti chircada,

su chi cheria cheristi,
innanti chircada fisti,
fogliu como hapo giradu.

Si fit cosa giuraia
chi, ca non m'ides in domo,
nde lives meda affliggida.
Tantos anghelos cheria
cantas boltas ai como
ti nde ses arpentida,
solu perdende sa vida
des haer calchi consolu,
perdende sa vida solu
det esser s'odiu zessadu.

Giaghi senz'haer rejone
has leadu cuss'impignu
et eo l'hapo sighidu
finis fatto a sa cantone,
finis fatto a su carignu
et ponzo tot'in olvidu,
su de bider jà m'has bidu
pius ti do ne mi das,
su de bider bidu m'has,
tenemi che sepultadu.

Sa chi miro cun odiu e disdignu

Sa chi miro cun odiu e disdignu
est de sos ojos mios ver'incantu,
pro non mustrare amore ne carignu
m'accabbo, fino e morzo 'e su piantu,
la currispondo amabile e benignu
cudda ch'aggravio e tiro a morte tantu,
sa chi dispressio, detesto, abbomino,
pro cuss'est chi m'accabbo e chi mi fino.

Cudda chi pro la ider no hap'impreu
est pro me solu intender melodia,
sa ch'infadu mi dat jà m'est recreu,
cudda chi paret dolu est allegria,
sa chi dispressio, cussa est coro meu,
cudda chi tiro a morte est vida mia,
sa chi cun frequenzia amare timo
cuss'est cudda ch'adoro e tant'istimo.

Sa chi non cherz'intender nomenare
de la ider intender la pretendo,
sa chi non poto in cara reparare,
si la reparo, zegu mi suspendo,
sa chi non cherzo intender faeddare
s'anima mi trappassat si l'intendo,
cudda chi de la ider non mi curo,
si non la ido, biderla procuro.

Paret chi non la tenza in pensamentu
et est impressa sempr'intro su coro,
pro issa mai formo sentimentu
e so sentidu si pagu l'adoro,
in sa cadena jà m'incontro tentu,
sende liberu so cauttivu moro,
a boltas la dispressio e nde reziro
su tempus chi non l'hapo e non la miro.

Non la cherzo mirare e nde reziro
como chi privu so de la mirare,
pro non la faeddare nde suspiro
e ponz'impignos pro la faeddare,
cando la giutt'affacca mi ritiro,
si so attesu penso a m'accostare,
cando de veras eo non l'adoro
tando plus imprimid'est in coro.

Cando pro l'odiare mi prevenzo
luego in veru affettu s'odiu mudo,
si a la corrisponder m'intrattenzo
chi non mi currispondat sempre dudo,
a sa chi paret ch'amore non tenzo
pro la servire diligente accudo,
pro finis sa chi paret chi eo offendo
cuss'est sa ch'adoro e chi pretendo.

Sa tristura est in su coro

Sa tristura est in su coro
inserrada nott’et die,
prite ch’amesi unu moro
nissunu mirat a mie.

Eo continu attristada
devo viver cun rejone
prite in s’intenzione
tantu restesi ingannada
chi, si morzo, consolada
so pius prestu, creide,
et pro zertu lu tenide
mezus che viver gasie.

Su viver goi est penosu
ch’ingannada eo restesi,
ingratu coro chi amesi
pro mudare su reposu
ind’unu amore affannosu
de lagrimas et piantu,
ca mai creia tantu
fogu cunvèrtersi in nie.

Chi fogu in nie mudadu
gai esseret prontamente
no, creide zertamente
mai dia haer pensadu,
si connaturalizzadu
tantu pariat in me
chi partiresi dai se
chie mai creiat chie?

Chie crèr mai deviat
coro tantu disleale
chi addueret custu male
a chie si mustraiat,
chi morrer pius prestu diat
et no esser disuguale,
ma pro me com’est fatale
coro pianghe et pius non rie.

Risu ne giulivu coro
pius non poto cunservare
anzis in su lagrimare
de m’isfagher tota imploro
si perlas cretende et oro
d’incontrare incontro terra
crudele teninde gherra,
ingratu, incontrende a tie.

Ingratu! pro t’incontrare
ind’ogni parte chirchesi
et finalmente t’hapesi
pro piangher et penare
cun su vivu lagrimare
chi largamente m’isfatto

pro medas duras chi patto
penas inogh'et inie.

Prite ch'amesi unu moro
nessunu mirat a mie.

Ses cuntenta et so cuntentu

Ses cuntenta et so cuntentu,
cuntentos semus de pare,
si m’has cherfidu lassare
non nde formo sentimentu.

S’adoras ateru amadu
in s’altare de su coro
atera puru eo adoro,
non mi tenzas pro gabbadu:
no istimo ne istimadu,
non mi poto lamentare.

S’has mudadu pensamentu
pensament’hapo mudadu,
si cuss’intentu has lassadu
lassad’hapo cuss’intentu,
si de me no has ammentu
de te non m’hap’ammentare,

Non m’amas non ses amada,
non cheres non ses cherfida,
m’abborris ses abborrida,
mi lassasjà ses lassada
ne mi das una mirada
ne mancu t’hap’a mirare.

Si tue non ti nd’incuras
mancu deo m’ind’incuro,
su matessijà procuro
si su matessi procuras,
si tue de me murmuras
de te hap’a murmurare.

Ti retiras, mi retiro,
non mi cheres non lu sento,
non ti pentis non mi pento,
non pianghes non suspiro
si carchi orta ti miro
est pro mind’ismentigare.

Ses cuntenta et so cuntentu,
cuntentos semus de pare.

Si allegrare ti podia

Si allegrare ti podia
jà mi cheria proare,
cantu sento a t'ischidare
ista notte, bella mia.

Si ti sognas de amore
chi has in su pensamentu
ite forte sentimentu,
ite pena, ite dolore!
In s'affettu et in s'onore
posta dai pizzinnia,

si fisti istada in su gosu
cantend'una oghe lena,
e tue, bella sirena,
giamendemi pro isposu,
si solu fia dicciosu
de amante t'assistia.

Su die chi de repente
m'has a bider ispirare
chi so mortu pro t'amare
has a narrer giaramente,
sempre narzende: «E comente
m'est mancada s'allegria!».

Su die de sa partida
ch'has a benner dai me,
nara chi pensende in te
m'hap'incantadu sa vida,
oh trist'oghe et affligida
bestida de agonia!

Trista, bestida de luttu
det esser boghe amorosa
si so postu ind'una losa,
coro, pianghe a sucuttu
pro sa sorte chi t'hat giutu,
nde des fagher dolenzia.

Dolente des lagrimare,
nde des fagher tristu dolu
ca perdidu ogni consolu
invanu des isclamare;
ista notte a t'ischidare
cantu sento, bella mia!

Cun lagrimas esclamende
des esser chirchende a mie
et eo pro amare a tie
isto sa vida perdende,
a tie sola giamende
devo morrer pro t'amare;
cantu sento a t'ischidare.

Pro finis sa dispidida:

riposa chi jà ti lasso,
no m'allegro ne m'ispasso
si m'abbandonas, dechida,
ca so a perder sa vida
si m'olvidas, riccu mare;
cantu sento a t'ischidare.

Finis, amante, reposa
chi eo jà mi ritiro,
e pensa cantu reziro
amende a tie, o rosa,
in custu sorte penosa
non mi lessas consumare;
cantu sento a t'ischidare!

Si cun ingratas maneras

Si cun ingratas maneras
mustras como 'e m'odiare
comente poto affirmare
chi m'amaias de veras?

Edducas non m'amaias
cando de veras m'amesti
et cando proas mi desti
de s'affettu chi m'haias.

Si m’amas prite mi das

Si m’amas prite mi das,
ingrata, pena a dogn’hora?
Non m’amas, et prite ancora
disingannadu non m’has?

Si non fia cuddu chi fia,
o ch’essere cal’istesi,
tiros tantos chi proesi
dae te los meressia?
Ma pro peus tirannia
su coro meu divoras.

Si so s’idolu adoradu
de sa passione tua
sas frizzas et prite a cua
m’has a su coro affiladu?
Si non so su bene amadu,
amore, et prite mi mustras?

Si tale bolta in secretu
mi jamas su bene tou
ducas prite altare nou
formas pro ater’oggettu?
Si non so su predilettu
cun peus trattu m’honora.

Si heris ti fia vida
e i su dulce accunortu,
bella mia, et prite mortu
hoe m’has indispettida
mustrendedi incrudelida
cando pro me regirâs?

Sirena, ses cambiada
contra a chi t’amat fidele,
ghisami edducas su fele
a tales chi sazziada
sias Clori faretrada,
s’amara pindula indora;
si m’amas prite mi das,
ingrata, pena a dogn’hora?

Si non m’has bidu mancanzias

Si non m’has bidu mancanzias
sighi puru a m’istimare
ca non mi debes lassare
pro sas solas circostanzias.

Si no has bidu difettu
ne m’accusas de incostante
no has motivu bastante
de ti lassare un’oggettu,
s’haias su coro nettu
non prozzedias gasie,
eo do sa culpa a tie
e no a sas circostanzias.

Si tue culpa non tenes
ne mancu eo so culpada,
si naras chi fia amada
a pius de milli benes
prit’edducas non mantenes
s’affettu ch’has professadu?
Cando nisciun’hat mancadu
non balent sas circostanzias.

Bidu nd’hapo a s’istimare,
no has forsi esperimentu?
E in circostanzias chentu
non poderlas superare?
Beni como a m’isplicare
senza mancanzia issoro
chi dividant duos coros
cale sunt sas circostanzias?

Pro circostanzia peruna
devias lassare a mie,
forsis bennida est sa die
de nd’istimare ateruna?
Tue ses che i sa luna
chi nos mustrat duas caras,
e pustis puru mi naras
ch’hant culpa sas circostanzias?

Unu a s’ateru hapo idu
amare essende ausentes
e mantener che presentes
s’affettu ch’hant promittidu;
si no est unu fingidu
ch’hat unu coro imperfettu
non mudat, no est suggettu
che tue a sas circostanzias.

Si calchi falsa persone
t’hat fattu suggerimentu
fisti homine, non fisti entu
suggett’a mudassione;
mudesti senza rejone,
cunfessa già ch’has mancadu,
si tue ses su culpadu

non culpes sas circunstanzias.

Già chi pius non mi bramas
narami ite t'hapo fattu?
Amante ses tropp'ingratu,
non m'odias ma mancu m'amas,
battizzadi, ite ti jamas?
ch'inflessibile a s'amore,
inflessibile a rancore
flettis a sas circunstanzias.

Finis sa culpa l'has tue,
comente l'hapo proadu,
su motivu l'has fundadu
senz'ischire mancu inue,
fraigas sempr'in sa nue
e turre in s'altu mare,
sempre ch'andas a proare
ch'hant culpa sas circunstanzias.

Sinzeramente ti adoro

Sinzeramente ti adoro,
amende a tie m'infiamo,
a tie eo solamente bramo,
cun tegus so nocte e die,
su coro cheret a tie,
a tie cheret su coro!

So bene zertu, columba dechida,

So bene zertu, columba dechida,
chi m'has affettu e chi mi ses costante
e cando dai me lives attesu
alas ti dias ponner a bolare
pro mi dare a su nessi una mirada;
so bene zertu columba dechida,
iscas chi si m'istimas ses amada,
ambos semus fideles in s'amore;
de fiammas in pettus m'has azzesu
no adoro in sa terra ater'amante,
a tie sola hap'in coro imprimida;
so bene zertu, columba dechida.

Sole in sa cara e in su coro luna

Sole in sa cara e in su coro luna,
angelica veletta, istella errante,
ses bellissima roda de fortuna,
isfogada cometa algun’istante
fatta ses in su mare e ses nisciuna,
cale tempus prezziosu e incostante
che frizza ch’in mustra ’e oro girat horas,
totos amas e niune nd’inamoras.

Chi sias bella non lu nego, declaro
bella ses però vaga in s’istimare:
unu sole in sa cara ti reparo,
una luna in su coro a su variare;
ses zelete ermosura, già lu naro,
ma pessima amadora in su trattare,
a totu donas cara e a nisciunu
ca dende coro a tantos non l’hat unu.

Ses bell’anghela in vista e pensamentos
ma serafina fea in sos amores,
b’hat anghelos velados chi cun bentos
ti l’intendes contrarios e traittores;
cun sa cara nos tenes tot’attentos,
cun su coro nos faghes disertores,
andas e torras, giras e ti mudas,
in sa cara leale, in coro Giudas.

Pro sa cara ses astru dominante
chi obbligas a t’amare chie ti mirat
ma pro su coro ses istella errante
chi cumparit, isparit, si ritirat;
amabile e odiosa a ogn’istante,
lughe ch’ispuntat, fuit e si girat,
ista notte su coro das a mie
e ad ater a s’albescher de su die.

Unu coro sinzeru est immutabile
che rocca posta a proa de sos tiros
ma tue, ancora ch’hapas coro amabile,
has unu coro chi sempre dat giros,
che roda de fortuna ses variabile
sempr’alternende amores e sospiros,
milli coros ispassias e has cara
grand’in bellesa e in costanzia rara.

Non t’intendes ne lughe ne fiamas
in cussa cara amabile e perfetta
ca cun su coro tantu pagu m’amas
cantu durat mutabile cometa;
poveritta! t’azzendes e infiamas
pro alguu consumendedi indiscreta,
e alternas continu sos amores
pro s’isfinire in bentu che vapores.

Che Giunone ses bella ma variabile,
una tanta, nisciuna in istimare,

che tempus ses prezziosa e ses mudabile,
amas, zessas, cominzas pro accabbare,
che frizza in mustra 'e oro incontentabile
giras per horas senza mai parare,
donosa cara e coro insussistente
tot'amore a dognunu e a totu niente.

O cara senza coro, ite pretendes?
Ch'aggradet senz'amore s'ermosura
t'ingannas, ca fingida a tot'offendes;
si sa bellesa parat in pintura
troppu chimera est su coro chi endes:
ne cara corrispondet ne figura,
adiu edducas, ermosura rara,
ca chirco bellu coro e bella cara.

Solitariu nott'e die

Solitariu nott'e die
cun suspiros lagrimende
in sos affannos a tie
m'incontro sempre jamende.

In trist'eremitu solu
ue sas feras mi trattan
chirchende a tie m'agattan
privu de ogni consolu,
su tristu piantu e dolu
sia ischidu o dormende.

In sas horas pius feriadas,
cand'ognun'est in reposu,
a tie chirco affannosu
ma su chircare est de badas,
in cuddas diccias passadas
mi trattenzo penetrende.

In cust'estrema agonia
chi provat ogni mortale
m'ammentat pro pius pugnale
s'idol'e s'anima mia,
o in sos estremos sia
o in sa morte pensende.

In sas dies pius galanas
chi solent giogare tantu
sos ojos mios de piantu
formant perennes funtanas
in sas festas pius humanas
chi sos bios sunt gosende.

Ind'unu desertu afflittu
su nomen tou m'ammentat,
su passadu mi turmentat
cantu pro te b'hat iscrittu
in custu desertu litu
ue m'incontro penende.

Finis pro me non b'hat vida,
allegria ne cuntentu,
sa notte m'est de turmentu
su die 'e azzerba ferida,
in sa trista dispidida
mi trattenzo meditende.

In sos affannos a tie
m'incontro sempre jamende.

Su chi fia ancora so

Su chi fia ancora so,
non so mudadu in niente,
sempre ti tenzo presente
mi sias presente o no.

Ancora t'amo costante
comente t'istimaia,
s'affettu chi ti tenia
ti lu cunservo ogn'istante,
mi mustro cun totu amante,
sa faccia a totu la dò,
su coro meu però
a tie l'hapo intregadu,
in mente non so mudadu,
su chi fia ancora so.

Sos signales de amore
chi mustrao sempr'a tie
si rennovant dogni die
cun d'un'affettu mazore,
ind'ogni affannu e dolore
de te est prezzisu m'amente,
t'istimo presentemente
a dogn'istante, a dogn'hora,
su matessi so ancora,
non so mudadu niente.

Ca est lontanu s'oggettu
no cretas chi mi nd'olvido,
anzis obbligadu m'ido
a ti tenner pius affettu,
vivo ma sempre inchiettu
si non ti tenzo in sa mente.
T'istimo sende ausente,
t'adoro si ses cun megus,
dogn'istante so cun tegus,
sempre ti tenzo presente.

Finis s'istimassione
nient'hat diminuidu,
ne manc'hapo divididu
su cor'a atere persone,
o chi siat finzione
non lu cretas custu no,
cun sas operas ti prô
chi t'hap'amad'e ti bramo,
ind'ogni maniera t'amo
mi sias presente o no.

Totus sas bellas istent a sa muda

Totus sas bellas istent a sa muda:
una che nd’hat chi las superat totu,
un’ateruna pro l’esser cumpagna
non nd’hat in bidde ne nd’hat in montagna
un’ateruna bella che Geltruda.

Tue istesti s’uccisora

Tue istesti s’uccisora
de custu coro affligidu,
l’haeres nessi feridu
et non mortu, traitora!

Cun cale giustu motivu
barbara, ingrata, omicida
lu privesti de sa vida
cun dolore su pius vivu?
Coment’infatti l’has privu
de viver cuntentu un’hora,
grega, turca, judea, mora,
falza, tirana, crudele,
de custu coro fidele
tue istesti s’uccisora.

Cale delittu fatale
cummitesit contr’a tie
pro t’amare nott’et die
cun affettu liberale?
Cun penetrante pugnale
mortu l’has et non feridu,
ponelu nessi in olvidu,
lassal’istare, inhumana!
Tue istesti sa tirana
de custu coro affligidu.

Già mi podia fidare
cretende chi fis fidele,
falza, fingida, crudele,
fatt’a posta pro ingannare
pronta ses a ispergiurare,
ponzende totu in olvidu
cuss’affettu l’has fingidu
cun mudassione rara.
Et prite l’has mortu nara?
L’haeres nessi feridu.

Tue lu ponzesti in motu
et cominzesti su jogu,
tue azzendesti su fogu
et mortu l’has tue e totu;
sas impromissas, su votu
chi faghias a dogn’hora
ue est dadu, ingannadora,
non ses pius sa matessi?
L’haeres feridu nessi
et non mortu, traitora!